University of Dongola

Faculty of Medicine and Health Sciences

Department of Community Medicine

University of Dongola
Faculty of Medicine and Health Sciences
Department of Community Medicine

Awareness of Obstetric Danger Signs During Pregnancy Among Pregnant Women and Associated Factors at Dongola Maternity Hospital from August to December 2026

A Research Proposal Submitted in Fulfillment of the Requirements for the Degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery (MBBS)
Submitted by:

Nada Hatim Hassan Ali

Ola Bader Aldeen Othman Mohammed
Supervised by:

Abdullatief Abdalfatah Abdullatief Osman

MS.c public health(epidemiology)

Shandi university 2024

Awareness of Obstetric Danger Signs During Pregnancy Among Pregnant Women and Associated Factors at Dongola Maternity Hospital from August to December 2026

استبيان قياس وعي النساء الحوامل بعلامات الخطر أثناء الحمل والعوامل المرتبطة بهن في مستشفى دنقلا للنساء والتوليد من أغسطس إلى ديسمبر 2026

Dear participant,

We are medical students conducting a study about awareness of obstetric danger signs during pregnancy. The purpose of this questionnaire is to assess your awareness of these danger signs and factors associated with awareness. Your participation is voluntary. The information you provide will be kept confidential and used only for research purposes.

عزيزتي المشاركة،

نحن طلاب طب نقوم بإجراء دراسة عن وعي النساء الحوامل بعلامات الخطر أثناء الحمل. يهدف هذا الاستبيان إلى تقييم مدى وعيكِ بعلامات الخطر والعوامل المرتبطة بهذا الوعي. مشاركتكِ طوعية، وسيتم الحفاظ على سرية المعلومات التي تقدمينها واستخدامها لأغراض البحث فقط.

Participant consent | موافقة المشاركة:

☐ Yes / نعم

☐ No / لا

Section A: Socio-demographic characteristics

القسم الأول: البيانات الاجتماعية والديموغرافية

1. Age | العمر

_____ years / سنة

2. Residence | مكان السكن

☐ Urban / حضر

☐ Rural / ريف

3. Marital status | الحالة الاجتماعية

☐ Married / متزوجة

☐ Single / عزباء

☐ Divorced / مطلقة

☐ Widowed / أرملة

4. Highest educational level | أعلى مستوى تعليمي

☐ No formal education / لا يوجد تعليم رسمي

☐ Primary / ابتدائي

☐ Secondary / ثانوي

☐ University or higher / جامعي أو أعلى

5. Occupation | المهنة

☐ Housewife / ربة منزل

☐ Student / طالبة

☐ Government employee / موظفة حكومية

☐ Private employee / موظفة بالقطاع الخاص

☐ Self-employed / عمل حر

☐ Other / أخرى: _____

Section B: Obstetric characteristics

القسم الثاني: الخصائص المتعلقة بالحمل والولادة

6. Gravidity, including the current pregnancy / عدد مرات الحمل ، بما فيها الحمل الحالي

☐ 1

☐ 2–4

☐ ≥5

7. Parity | عدد الولادات السابقه

☐ 0

☐ 1–2

☐ ≥3

8. Gestational age | عمر الحمل

_____ weeks / أسبوع

9. Number of ANC visits during the current pregnancy

عدد زيارات متابعة الحمل في الحمل الحالي

☐ None / لا توجد

☐ 1–3 visits / من 1–3 زيارات

☐ ≥4 visits / 4 زيارات أو أكثر

10. Have you experienced any complication in a previous pregnancy?

هل حدثت لكِ أي مضاعفات في حمل سابق؟

☐ Yes / نعم

☐ No / لا

☐ No previous pregnancy / لا يوجد حمل سابق

If yes, specify | آذا كانت الاجابه نعم ؛ اذكري نوع المضاعفات

Section C: Awareness of obstetric danger signs

القسم الثالث: الوعي بعلامات الخطر أثناء الحمل

11. Have you ever heard about obstetric danger signs during pregnancy?

هل سبق أن سمعتِ عن علامات الخطر أثناء الحمل؟

☐ Yes / نعم

☐ No / لا

⭐ 12. Without being given a list, what obstetric danger signs during pregnancy do you know? 12. دون إعطائكِ قائمة، ما هي علامات الخطر التي تعرفينها أثناء الحمل

No Danger sign 0

Mentioned / 1 ذكرتها

1. Vaginal bleeding (نزيف مهبلي) ☐

2. Severe headache(صداع شديد) ☐

3. Blurred vision(شوش/زغللة في الرؤية) ☐

4. Convulsions/fits (تشنجات) ☐

5. Severe abdominal pain(ألم شديد بالبطن) ☐

6. High fever(حمي شديده) ☐

7. Swelling of face or hands (تورم الوجه أو اليدين) ☐

8. Difficulty breathing(صعوبه في التنفس) ☐

9. Severe weakness (ضعف شديد) ☐

10. Fainting/loss of consciousness (إغماء/فقدان الوعي) ☐

11.Reduced or absent fetal movement(قلة أو غياب حركة الجنين) ☐

12. Leakage of fluid from the vagina before labour (نزول ماء الجنين قبل بدء الولادة) ☐

13. لا أعرف)Do not know

☐ Other / أخرى: _____

Important: ولا تُحسب إلا بعد مراجعتها وفق Other إذا قالت علامة صحيحة غير موجودة في القائمة، تُسجل تحت مفتاح التصحيح المحدد مسبقًا.

13. Which of the following signs require immediate medical attention?

أي من العلامات التالية تحتاج إلى طلب الرعاية الطبية بصورة عاجلة؟

Interviewer: Read the options. Multiple answers allowed.

للباحثة: اقرئي الخيارات، ويمكن اختيار أكثر من إجابة.

☐ Vaginal bleeding / نزيف مهبلي

☐ Severe headache / صداع شديد

☐ Blurred vision / تشوش الرؤية

☐ Convulsions / تشنجات

☐ Severe abdominal pain / ألم شديد بالبطن

☐ High fever / حمى شديدة

☐ Reduced or absent fetal movement / قلة أو غياب حركة الجنين

☐ Difficulty breathing / صعوبة التنفس

☐ Leakage of fluid before labour / نزول ماء الجنين قبل الولادة

☐ None / لا شيء

☐ Don't know / لا أعرف

14. What should a pregnant woman do if she develops an obstetric danger sign?

ماذا يجب على الحامل أن تفعل إذا ظهرت عليها علامة من علامات الخطر؟

☐ Seek medical care immediately / تطلب الرعاية الطبية فورًا

☐ Wait and see if the symptom improves / تنتظر لترى إذا تحسن العرض

☐ Take medicine at home / تتناول دواء في المنزل

☐ Ask family members for advice / تستشير أفراد الأسرة

☐ Seek traditional treatment / تلجأ للعلاج التقليدي

☐ Don't know / لا أعرف

15. Can obstetric danger signs threaten the mother's life?

هل يمكن أن تهدد علامات الخطر حياة الأم؟

☐ Yes / نعم

☐ No / لا

☐ Don't know / لا أعرف

16. Can obstetric danger signs affect the baby?

هل يمكن أن تؤثر علامات الخطر على الجنين؟

☐ Yes / نعم

☐ No / لا

☐ Don't know / لا أعرف

Section D: Sources of information

القسم الرابع: مصادر المعلومات

17. During your current pregnancy, have you received information about obstetric danger signs?

خلال حملك الحالي، هل تلقيتِ معلومات عن علامات الخطر أثناء الحمل؟

☐ Yes / نعم

☐ No / لا

18. If yes, what was/were your source(s) of information?

إذا كانت الإجابة نعم، ما هو مصدر أو مصادر المعلومات؟

☐ Doctor / طبيب

☐ Nurse or midwife / ممرضة أو قابلة

☐ Antenatal health education / التثقيف الصحي أثناء متابعة الحمل

☐ Family or relatives / الأسرة أو الأقارب

☐ Friends / الأصدقاء

☐ Television or radio / التلفزيون أو الراديو

☐ Social media/internet / وسائل التواصل الاجتماعي أو الإنترنت

☐ Books, pamphlets or posters / الكتب أو المنشورات أو الملصقات

☐ Other / أخرى: _____

19. Have health workers discussed obstetric danger signs with you during ANC?

هل تحدث معكِ العاملون الصحيون عن علامات الخطر أثناء زيارات متابعة الحمل؟

☐ Yes / نعم

☐ No / لا

☐ I don't remember / لا أتذكر

20. How often have health workers discussed obstetric danger signs with you?

كم مرة تحدث معكِ العاملون الصحيون عن علامات الخطر؟

☐ Never / أبدًا

☐ Once / مرة واحدة

☐ More than once / أكثر من مرة

☐ At every visit / في كل زيارة

☐ Don't remember / لا أتذك